

EL COMERCIO  
DIARIO

Político, Industrial y Literario.

105—YANACOCHA—105

## SUSCRICIÓN.

(Pago adelantado.)

Por 120 números—Bs. 10

" 76 " " 5

" 38 " " 3

Números sueltos del dia 20 centavos

Id. atrasadas 30 "

No se admite suscripción por menos de 38 números.

Los Remitidos y Avisos que

no están pagados no se publicarán.

## LIBRERIA

DE

JOSE M. FARFAN.

13—Calle de la Merced—15

Agencia del Correo de Ultramar, de la Moda parisina y de la Moda elegante de Madrid, así como de otros muchos periódicos de Europa y Estados Unidos.

Acaba de recibir y vende a precios re-

duedos:

Mapas geográficos de las 5 partes del mundo y mapamundi.

Instrumentos de música, violines, clarines, bajos, pistones.

Estampas grandes en fondo negro.

Papeles de mafios, valses, polkas, no-

urnas, piezas de concierto, etc.

Mapas geográficos de Bolivia.

Candeleros platiados para iglesia.

Tinteros de diferentes clases para escri-

torio.

Carteras finas de boleíto, con útiles y sin

ellos.

Soberas finas para notas u oficinas.

Cajas tapas con sellos y tinta para tim-

brar.

Pizarras con marco labrado.

Papel fino y de todos colores para flores

artificiales.

Papel rayado para facturas en folio, res-

ma 8.

El mismo, tamaño de cartas, resma 6 g.

Papel dorado y plateado para flores y

dorso marrón, etc.

Lápices fáctiles leñitos.

Naipes de Ola, de primera clase.

Lápices con estuche.

Novelas a la rústica, de Paul de Kock

y otros tomos 75 reales.

Dramas, diferentes, cada uno 4 reales.

Textos de instrucción para escuelas y

colejitas.



## BOTICA

Y

Drogería Central

PLAZUELA DE SAN FRANCISCO.

Números 2, 3, y 4.

Este establecimiento acaba de recibir:

Crema de aceito de hígado de basalto de Noruega con hipofisato de sal, Goudron de Guyot, Jarabe de Nafé, Jarabe de rábano yodado, de sabio de Piso maravilloso.

Gipsólas de matizo, de bálsamo de ocapa-

bos. Dragas de Argelina. Píldoras de

"Hau," toyo ríjiman es contrario al d-

os demás purgantes, píldoras de mostaza,

de Pieros, de Bristol, de Kemp, de

Holloway, de Brandt, etc., personas

para inmaderas.

También avisa al público que se ha tra-

lado este establecimiento a la casa del

señor Víctor Bustillo en la misma Plaza-

uela de San Francisco, y ofrece como siem-

pre drogas y específicos a precios bastante

bajos lo mismo que en el despacho de re-

ctas bastante encrucijadísima y baratura.

Asogos, té imperial, barrotes de bra-

ches y de pufo; pinturas de todos colores.

Bitter líquido de Angostura, etc.

Gregorio L. Calero.

## Cimiento romano

PARA CONSTRUCCIONES

HIDRÁULICAS.

## Acaba de recibir

Fermín Cusicanqui.

Hai en venta

En la casa del señor Sanjinés

U., calle del Teatro N.º 74.

Semilla de Raygras (pasto in-

gles) a pesos 2 libra.

Corda fina para muebles a pe-

sos 2 4 rs. vara.

Un juego papel paisaje, doble

ancho a pesos 2 pza.

Soberas o cubiertas para notas a

pesos 2 4 rs. el ciento.

3m10p.

## ARCA DE NOÉ

13 de junio

Yanacocha, casa de Bedregal, números 56, 58, 62, y el Mer-  
cado, casa de Medina, números 22, 31, 33.Además de su gran surtido de ultramar, abarcotes, cristalería, quin-  
allería y útiles generales, ha llegado para la estación del verano casimines del-  
gados, id. para sacerdotes; calzonzillos de baño, popolinias de seda, granadinas de  
id., popolinias a dos reales, quimones a un real y medio; surtido general de ma-  
dres de Ecosia, y de merino para caballeros, señas y niños; sombreros de toda  
clase; id. de seda blanca y negra, id. de lana, primaveras de id.; pañuelos, cinti-  
los preciosos, mas de doce clases; corbatas de caballeros y señoras más de 16 clasi-  
ses; flores, cintas, tarjetas para Año Nuevo; fanfanas de cristal, níveles de cera dife-  
rentes tamaños, id. útiles para monarcas, máquinas de coser Tailor, agujas para  
maquinillas, yagueros de nueva invención, cuilleres y puños de porcelana, etc.  
ras, instrumento bollo para tocar; Naipes de Ola, espejos espejuras, id. de co-  
lor, id. de la estrilla y largas para iglesia, 16 muchas clases. Esto estable-  
cimiento vende la cercana y la cercosa de la nueva fábrica, los cigarros de  
Spur y la Habanera, la manzanilla de Coca, Gaseoso, Yanario, el picoso de  
Collpani, Ocaña. Recibirá juguetes para su rifa de costumbre en alcetas; escar-  
tas, disfraces, cascabeles, polvos, sonidos, frutas, cajas de dulces, objetos de rega-  
lo para el Carnaval. Tiene una parte del surtido de Paracotos, como relojes,  
cadenas, cajas para polvos, polvos de Bolutina y jabones. Estos establecimien-  
tos son la guía del viajero y de los habitantes, donde se encuentra todo; si querés algo, vendrá a él que saudres el pobre y el rico todas contentos de allí; despacha  
de 6 de la mañana a 12 de la noche.

La Paz, 9 de noviembre de 1882.

Néstor Aramayo.

## GRAN SURTIDO

DE

## MERCADERIAS NUEVAS

DE

Andrés Aramayo e hijo

Calle del Comercio, números 48 y 50, casa  
del señor Francisco Barriga

Aforados para mesa, abarcotes bordados, antorchas, alfilertería, álbums, agua de colonia Atkinson, abarcotes, botines y botas para señoras y niños, variados de pro-  
vile, satín y satrétille; botones de seda, botones de oro y doblez para caballeros, bastones, casimines franceses e ingleses, camisas blancas y de color, colchones, cor-  
batas para señoras y caballeros, ocres para señoras y niños, camisetas para seño-  
ras y caballeros, calzonzillos para señoras y caballeros, cortinas, cintas de gros, chalecos de punto de lana, cueros becerros y charolados, oerta-plumas con útiles,  
costureros, carteras, cajas para zapó y para pañuelos, cigarros, cuilleres para se-  
ñoras, niños y caballeros, cinturones, cuadros para santos y relojes, carteras, cuilleres para se-  
ñoras, niños y caballeros, estuches, cuadros para iglesia, cuñillos de mesa, damas para mante-  
les, empapelados, escorolas, estuches, encuadrados, escobillas, fuentes de cristal y meta;  
franelas; fósulas de seda, frascos turcos, groso de seda negro y de co-  
lores, goma líquida, gomas para barrar; guantes de previllo, piel de Suiza y de  
seda para señoras y caballeros, gorras para señoras y niños, gorros para caballe-  
ros, imperiales, libros para mesa, libros en blanco, mantas surtido variado, meri-  
nés surtido; medias para señoras, caballeros y niños, navajas para la barba, paños  
de hilo para caballeros, papel rayado de oficio y cartas, paños surtido variado,  
popolinias surtido completo, perfumería, piel, piezas de carne, pálidos, pálidos,  
paños de hilo, plumas de escribir, portamonedas, quitasoles, quimones, sarga de  
lana y de seda, sombreros para señoras, caballeros y niños, seda, tó, toscos para  
señoras, toallas de hilo y algodón, tiras bordadas, tirabuzones, tafetanas, tijeras,  
troncillas, tinta, vino Negro y Oporto, vapor de seda para mantones de igle-  
sia, aristas, brasaletas, botones y varios otros artículos de oro.

Además de los artículos expresados, constituiránse a recibirán nuevas mer-  
caderías de importación directa de Europa y de Estados Unidos, de lo más selecto  
y elegante que se fabrica.

Ventas a precios equitativos por mayor y menor.

Alfornes para mesa, abarcotes bordados, antorchas, alfilertería, álbums, agua de colonia Atkinson, abarcotes, botines y botas para señoras y niños, variados de pro-  
vile, satín y satrétille; botones de seda, botones de oro y doblez para caballeros, bastones, casimines franceses e ingleses, camisas blancas y de color, colchones, cor-  
batas para señoras y caballeros, ocres para señoras y niños, camisetas para seño-  
ras y caballeros, calzonzillos para señoras y caballeros, cortinas, cintas de gros, chalecos de punto de lana, cueros becerros y charolados, oerta-plumas con útiles,  
costureros, carteras, cajas para zapó y para pañuelos, cigarros, cuilleres para se-  
ñoras, niños y caballeros, estuches, cuadros para iglesia, cuñillos de mesa, damas para mante-  
les, empapelados, escorolas, estuches, encuadrados, escobillas, fuentes de cristal y meta;  
franelas; fósulas de seda, frascos turcos, groso de seda negro y de co-  
lores, goma líquida, gomas para barrar; guantes de previllo, piel de Suiza y de  
seda para señoras y caballeros, gorras para señoras y niños, gorros para caballe-  
ros, imperiales, libros para mesa, libros en blanco, mantas surtido variado, meri-  
nés surtido; medias para señoras, caballeros y niños, navajas para la barba, paños  
de hilo para caballeros, papel rayado de oficio y cartas, paños surtido variado,  
popolinias surtido completo, perfumería, piel, piezas de carne, pálidos, pálidos,  
paños de hilo, plumas de escribir, portamonedas, quitasoles, quimones, sarga de  
lana y de seda, sombreros para señoras, caballeros y niños, seda, tó, toscos para  
señoras, toallas de hilo y algodón, tiras bordadas, tirabuzones, tafetanas, tijeras,  
troncillas, tinta, vino Negro y Oporto, vapor de seda para mantones de igle-  
sia, aristas, brasaletas, botones y varios otros artículos de oro.

Este establecimiento, conocido desde mas de 30 años, tiene continuamente en  
venta: relojes de oro y plata de toda clase y precios; un gran surtido de alfileras finas de  
oro y díbido, como cadenas y prendedores para señoras y hombres, aristas, guardapie-  
los, tibias y botones de pocho. Además, un gran surtido de navajas de bolísono y de  
barba, tijeras de todas clases, etc., etc.

Dicho establecimiento recibe frecuentemente de Europa, surtidos nuevos, y se en-  
carga de toda clase de composituras de relojes, con puntualidad y a precios equitativos.

## Relojería Suiza

DE

J. NARDIN E HIJOS.

Plaza Mayor—bajo los portales

Este establecimiento, conocido desde mas de 30 años, tiene continuamente en  
venta: relojes de oro y plata de toda clase y precios; un gran surtido de alfileras finas de  
oro y díbido, como cadenas y prendedores para señoras y hombres, aristas, guardapie-  
los, tibias y botones de pocho. Además, un gran surtido de navajas de bolísono y de  
barba, tijeras de todas clases, etc., etc.

Dicho establecimiento recibe frecuentemente de Europa, surtidos nuevos, y se en-  
carga de toda clase de composituras de relojes, con puntualidad y a precios equitativos.

## A LA FAMA.

VIDAL Y BILBAO.

Gran surtido de  
Abarrotes,  
Licores,  
Ferretería,  
Lozas,  
Cristalería,  
Empapelados,

El surtido mas nuevo y completo que  
hai en la plaza.

52 y 54—calle del Comercio—52 y 54.

Gran Hotel

CHILILAYA

Este establecimiento ofrece a los pasajeros, esmerado ser-  
vicio y alojamientos cómodos a precios equitativos.

## EXPOSICIÓN ORIENTAL

DE LA

GRAN REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

DE LA

GRAN

REALIZACION

## REDACCION

LA PAZ, DICIEMBRE 12 DE 1882.

## Ministerio.

El decreto del día 10 determina el personal que debe encargarse del despacho de los ministerios de gobierno y relaciones exteriores y de hacienda e industria, con motivo del retiro temporal del señor Zilveti.

Este distinguido ciudadano, no obstante el mal estado de su salud, hizo un verdadero sacrificio, resolviéndose a desempeñar el ministerio en circunstancias de penosa labor y de acerbas contradicciones. Sobrepuso a todo, y llenó su deber cumplidamente.

El hombre, cuyo credo político, cuya aspiración constante, cuyo trabajo de todos los días, en todas las circunstancias de su vida, fué el imperio de la lei, ha tenido la suerte, la honra, la satisfacción de no trasgredir en el poder los principios de su programa. Soldado de la lei, fiel a su consigna, no la ha abandonado ni un solo instante. Vale esto por todo elogio que pudieramos hacer de ese ilustre boliviano.

Hoi anhela la tranquilidad de la familia y las dulzuras del hogar para restablecer su salud, mas quebrantada aun por las rudas faenas del gobierno; pero, el señor presidente de la república no ha querido privarse de una colaboración tan patriótica, tan ilustrada y tan útil para el servicio de la patria, y declarando inadmisible su dimisión, le ha concedido licencia por todo el tiempo necesario para el restablecimiento de su salud.

Mientras tanto, el despacho de los departamentos de gobierno y relaciones exteriores correrá a cargo del señor ministro de hacienda e industria doctor Antonio Quijarro.

Conoce el país las altas dotes de este hombre de Estado, su actividad extraordinaria y su indiscutible competencia para la administración pública. No son méritos notorios sus distinguidas aptitudes, su ilustración y su práctica como diplomático. Así es que han sobradas razones para creer que la nación recibirá con aplauso este nombramiento; y que las cartas del gobierno interior y de las relaciones con los países extranjeros serán perfectamente servidas.

Otro tanto decimos de los departamentos de hacienda e industria. El señor Aranibar tiene dadas notables pruebas de sus conocimientos en materia de finanzas, perfeccionados por el ejercicio práctico, en las comisiones de hacienda de la Convención nacional de 1880 y 1881, y en el ministerio del ramo, como oficial mayor; a lo que se agregan su inimitable probidad y su distinguido patriotismo.

Con colaboradores de esta naturaleza, el gobierno constitucional seguirá consolidándose mas y mas cada dia, y su jefe, el señor general Campero, merecerá siempre el amor y la gratitud de los bolivianos, a la par que la admiración y el respeto de los extranjeros.

## COLABORACION

## El vice-presidente Salinas.

Un órgano de la prensa, pretendiendo mantener el nombre de ciudadanos que con abnegado patriotismo se consagran a la regeneración de Bolivia, se opone contra la reputación del demócrata magistrado Belisario Salinas. Esta hoja periodística, bien conocida ya por sus tendencias, es *La Industria* de Sucre.

*La Industria*, a cuya confesión se han dado cita las pasiones más antipatrióticas que fermentan en la capital, persigue con teso al ministerio de estado para despreciarlo; a la opinión sensata para desvirtuarla; a las medidas de gobierno, para ponerlos obstructivos; al hombre que en el docel presidencial sobrelleva toda una cruz, para maldecirlo.

Quisiéramos que nuestras palabras jamás inquieten al opositor más atrabiliario, empero cuando se rectifican un error, la palabra del que defende, por cortes y modestia que sea, es dura—para levantar a la víctima del cadalso ha que desear al verdugo.

Los conceptos a que aludimos están consignados en estos términos: "Está es una figura política, (la del señor Salinas) que ha caido para no levantarse más. Ha popularidades que nacen y crecen sin que el ídolo haya tenido rasgo para atmósfera los partidos y simpatías populares. Pero cuando esas figuras insignificantes aparecen en el revuelto e incesante movimiento de la política, pierden todos los títulos inmerecidamente adquiridos."

Quisiéramos que nuestras palabras jamás inquieten al opositor más atrabiliario, empero cuando se rectifican un error, la palabra del que defende, por cortes y modestia que sea, es dura—para levantar a la víctima del cadalso ha que desear al verdugo.

Los conceptos a que aludimos están

"Así ha caido el señor Salinas, que no volverá a levantarse más, como figura política."

En tan poco, pero emponzonados relatos, nunca ha ofendido a la virtud con tanto cinismo.

La figura del señor Salinas se ha levantado sin mendigar la popularidad de los partidos; ha subido el poder en mérito de sus sacrificios, y en fuerza de la lei.

No ha sido ídolo que quisiese atraer para si las simpatías de éste o el otro partido.

Solo los caudillos demagogos se atan por consecuencias, porque necesitan de estos medios; y los hombres que consagraron su vida al adelanto de su patria por la lei, los repugnan.

La actitud de Bolivia en los momentos del contraste, la que admira al mismo enemigo; el respeto a las garantías constitucionales, respeto que ha consentido los desbordes de la prensa; el ejercicio independiente de los poderes públicos, que en nuestra vida política acaba de dar un gigantesco paso; y en fin, el cumplimiento de la lei, sin ningún abuso de ella, sin trasgredirla, ha caracterizado el gobierno del vicepresidente Salinas.

Terminado su mandato, ha dejado el poder presidencial con la conciencia tranquila, satisfecho el corazón, de haber cumplido el deber. No ha descendido los peldaños del trono de los despotas; se ha retirado al hogar doméstico, laureado de la gratitud de sus conciudadanos.

La figura de Salinas se destaca majestuosamente al lado de Sucre y de A. Ballivian sobre toda la multitud de los tiranos de nuestra patria.

Así se ha elevado Salinas y así se levantará todo mandatario que siga sus huellas. Su nombre pasará a la historia sin mancha; y la posteridad, maldiciendo a sus defensores, bendecirá la memoria imperecedera del eminentísimo republicano.

A. G.

## OFICIAL

## RELACIONES EXTERIORES.

NARCISO CAMPERO,  
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA.

Por cuanto el congreso nacional ha dictado la siguiente lei:

EL CONGRESO NACIONAL  
DECRETA.

Art. 1º. Aprúchase el tratado de comercio y navegación, complementario del 27 de marzo de 1867, ajustado en Río de Janeiro a 15 de mayo de 1882, entre el señor Eugenio Caballero, E. E., y ministro plenipotenciario de Bolivia y el señor Felipe Franco de Sá, ministro y secretario de Estado de negocios extranjeros del imperio del Brasil.

Art. 2º. Rectifíquese el artículo 4º en los términos del protocolo de 7 de octubre de 1882 firmado en esta ciudad de La Paz entre el ministro de relaciones exteriores de Bolivia y el señor ministro residente en el Brasil; entendiendo que esta aprobación no altera en manera alguna las condiciones y declaraciones estipuladas en los artículos 7º y 8º del protocolo tratado de 1867; ni la excepción contenida en la 2º parte del artículo 22 del mismo.

Comunicarse al poder ejecutivo.

Sala de sesiones—La Paz, 25 de noviembre de 1882.

M. Baptista.  
S. Achá—S. secretario.

Antonio Guerrero—D. secretario.

Irene Vincent—D. secretario.

Por tanto, lo promulgó para que se toga y cumpla como lei de la república.

Casa de gobierno en La Paz, a 30 de noviembre de 1882.

NARCISO CAMPERO.  
P. José Zilveti.

## HACIENDA.

Acta de remate en arrendamiento por el año 1883 de los impuestos "peaje" y "patriótico" del Sud.

En la ciudad de La Paz, a hora una del día treinta de noviembre de mil ochocientos ochenta y dos constituye la junta nacional de almacenes con intervención del señor presidente de la república, general Narciso Campero y conyugue de los señores Antonio Quijarrero, ministro de hacienda y industria, Pedro J. Zilveti, ministro de gobierno y relaciones exteriores, Pedro H. Vargas, ministro de justicia, culto e instrucción pública, José Manuel Velasco, director del distrito y José María Velasco, director de la caja nacional, se procedió a la apertura de las propuestas para la liquidación de los impuestos de "peaje" y "patriótico del Sud" en el orden siguiente:

1.º La del ciudadano José Castañón, a nombre y con poder del señor José Navas Morales, que ofreció por el impuesto patriótico la cantidad de 10,408 Bs. por semestres anticipados y por el de peaje 14,592 Bs. cancelables en la misma forma, siendo condición que el impuesto se pagaría al arrendatario uno sobre los animales internados de cuenta del Estado. Las escrituras y subastaciones se verificarán en la ciudad de Potosí.

2.º La del señor Juan J. Aramayo que ofreció tomar en arrendamiento el impuesto de peaje que debía abonar los animales que se internen de la república. Arrendó en 1883 dando la cantidad de 9,000 Bs. al contado en la ciudad de Potosí tan luego como se extendía la escritura de adjudicación.

3.º Id. id. por el mismo impuesto ofrece 13,000 Bs. por trimestres anticipados de 3,250 cada trimestre, pagadero en la ciudad de Potosí.

4.º Id. id. id. ofrece por ambos impuestos "peaje" y "patriótico" 21,200 Bs. pagaderos: 10,000 Bs. al contado al tiempo de estenderse las escrituras de adjudicación en la ciudad de Potosí y el resto de 11,200 Bs. al 30 de junio del año 1883.

5.º La del señor Andrés E. Aramayo que ofrece tomar en arrendamiento por el año 1883 los impuestos de "peaje"

y "patriótico" por la cantidad de 25,600 Bs. pagaderos en cuatro armadas de 6,400 c/a. firmando letras garandadas ante el Banco nacional para su desembolso.

6.º Id. id. id. ofrece por ambos impuestos 24,000 Bs. de contado, esta cantidad entregará el 1º de enero de 1883.

7.º Id. id. mejorando la anterior propuesta con mil bolívianos mas y con mil diecioseis bolívianos su propuesta en cuatro armadas.

8.º La del señor Enrique Rosenthal por las oficinas por los impuestos de "peaje" y "patriótico" 25,250 Bs. pagaderos por trimestres anticipados, separadamente el de "peaje" 15,250 y por el "patriótico" 10,000 pagaderos también por trimestres anticipados.

9.º La del mismo señor Rosenthal por los mismos impuestos 25,200 Bs. al contado, pagaderos mediante letras que se juzgarán 20 días vista.

Terminada la lectura de las propuestas que singulan de los señores interesados hicieron saber alguno que se suspendió la jura, firmando los que la comparten por mi de que da fe.

NARCISO CAMPERO.

Antonio Quijarrero.

P. José Zilveti.

Pedro H. Vargas.

José M. Rondon.

José M. Vilaseca.

Joaquin Quintela.

Ante mí.

Patricio Barrera—Notario de hacienda y guerra.

Ministerio de hacienda e industria.—La Paz, diciembre 6 de 1882.

Visto en consejo de gabinete el acta referente a la licitación de los derechos de "peaje" y "patriótico" del Sud, y el informe presentado por el director de la caja nacional:

Visto el cuadro demonstrativo de las propuestas preferibles formado en el ministerio de hacienda; y considerando que el director de la caja nacional ha hecho una justa y debido apreciación de todas las propuestas, dando la preferencia a las que ofrecen mayores e incontestables ventajas a los intereses del fisco; se aprueba el remate practicado el 30 del mes de noviembre próximo pasado por ante la junta nacional de almoadas.

En su consecuencia, se adjudican las recaudaciones en el año 1883 de los impuestos de "peaje" y "patriótico" del Sud, al señor Enrique Rosenthal por la cantidad de veintiocho mil doscientos cincuenta bolívianos (Bs. 29,350) pagaderos por trimestres anticipados.

Esta adjudicación se hace al citado rematador con arreglo a las cláusulas de su propuesta y bajo expresa condición de que los impuestos se serán abonados ante los animales que se internen de cuenta del Estado.

Remítase el expediente a la prefectura del departamento para que manda ordenar que el notario de hacienda la escriba de la expedición, y la resolución de la exencionalista corte suprema constitucional; y ruego encarecidamente al señor ministro de justicia, tenga la bondad de ordenar se dé conocimiento al señor presidente de la exencionalista corte suprema, de las causas que impiden mi pronta incorporación; a fin de que no se estrope mi instanciación al acto de la instalación de la corte suprema constitucional.

Con tal motivo, tengo el honor de ofrecer los sentimientos de profundo respeto, con que soy del señor ministro atento servidor.

Nombre en una tarjeta de tanta distinción, quanto al supremo jefe del estado que tuvo a bien elegerme de preferencia, así como a U. C. señor ministro, por sus bondadosas muestras de congratulación, que han servido a dignificar mis expresos nombramientos.

Ruego a U. señor ministro, quiera ofrecer y transmitir al señor presidente de la república, esta expresión de sentimientos, con que me es altamente honoroso considerar los aplausos del gobierno, como habeis conquistado el orgullo para el servidor,

Rafael Peña.

La Paz, noviembre 17 de 1882.  
Al señor ministro de estado en el despacho de justicia.

Señor.

Incluso a su muy atenta y respetable persona de 10 del corriente he tenido la alta honra de recibir el título de magistrado de la corte suprema, que se ha servido expedirme el supremo gobierno, previas las formalidades constitucionales.

Abrumado empero con el honor que inmediatamente se han dignado conferirme el honorable senado nacional, y la honorable cámara de diputados, y con los plenos de los gobernantes y en especial del señor ministro; honor que será el mejor timbre de mi carrera; quiero disponer un poco de tiempo, para medir las fuerzas de mi entera consagración con las delicadas funciones que se me imponen. La misma, sin duda con este objeto, me concede el término de 40 días.

Aburrido empero con el honor que inmediatamente se han dignado conferirme el honorable senado nacional, y la honorable cámara de diputados, y con los plenos de los gobernantes y en especial del señor ministro; honor que será el mejor timbre de mi carrera; quiero disponer un poco de tiempo, para medir las fuerzas de mi entera consagración con las delicadas funciones que se me imponen. La misma, sin duda con este objeto, me concede el término de 40 días.

Por otra parte, como mis altos deberes de senador nacional no terminarán sino el 29 del mes en curso, es imposible que teniendo que arreglar mis intereses y los negocios confiados a mi cuidado; pueda estar presente a la apertura de la exencionalista corte suprema constitucional; y ruego encarecidamente al señor ministro de justicia, tenga la bondad de ordenar se dé conocimiento al señor presidente de la exencionalista corte suprema, de las causas que impiden mi pronta incorporación; a fin de que no se estrope mi instanciación al acto de la instalación de la corte suprema constitucional.

Con tal motivo, tengo el honor de ofrecer los sentimientos de profundo respeto, con que soy del señor ministro atento servidor.

DONATO VASQUEZ.

Dirección general de estadística.—La Paz, 20 de noviembre de 1882.

Circular N.º 2.

Al señor presidente del honorable concejo municipal de...

Señor.

Conoce bien V. E. el profundo interés que mi gobierno ha manifestado constantemente durante la confienda que desde hace mas de tres años subsiste entre las repúblicas hermanas del Pacífico; y por lo tanto, no necesita ofrecer ninguna excusa al hacer de esto el asunto de mi primera comunicación a V. E., después de mi recepción oficial por el gobierno de V. E.

En los primeros días de noviembre de 1882, el señor ministro de estadística, otorgándose el permiso de sueldo, se presentó a la oficina de la secretaría de hacienda, y realizó un informe sobre la situación de los servicios de estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país, y se establecieron las causas que impiden la efectiva ejecución de la estadística en el país.

En el informe se establecieron las causas que imp

formante, representando los inconvenientes de todo género que ella envolvía, en su concepto, para la aceptada, pacífica y tranquila solución de la dificultad.

Aceptado, sin embargo, por la Santa Sede apostólica el dictámen de la congregación de negocios eclesiásticos extranjeros, se acordó y se despachó en breve al agente encargado de levantar las nuevas informaciones que tan indispensables se concepcionaban para el cauto conocimiento de los antecedentes que habrían de determinar la resolución que por consiguiente se tomó.

Por un acto de deferencia hacia la Santa Sede fué recibido y reconocido por el Gobierno, en 25 de mayo del año en curso, el delegado apostólico a quien se encargaba de aquella misión especialísima. Es de suponer que en los meses transcurridos desde su llegada al país, el excelentísimo delegado tuvo el tiempo suficiente para dar cuenta a su comitido.

Lamentable, no obstante, el gobierno que no le es dable informar al congreso sobre los resultados que hayan podido alcanzarse con la misión especial destinada al excelentísimo señor delegado apostólico. En obedecimiento a instrucciones de que S. E. se dice prestando, el mandato especialísimo que le trajo a Chile ha sido desempeñado fuera de todo contacto, de todo conocimiento y de toda comunicación oficial o confidencial con el gobierno ante el cual se encuentra acreditado.

Fue por lo demás fácil adquirir el justificado convencimiento de que las más eficaz, seria y pronta solución de las dificultades pendientes, debería buscarse a la acción directa de nuestra diplomacia cerca de la Santa Sede, y persiguiendo estos resultados se resolvió trasladar nuevamente a Roma la gestión de este negocio, reiterando a nuestro ministro ante la Santa Sede el encargo que se le tenía hecho por oficio de 27 de setiembre de 1881.

Dos días mediodías del mes de setiembre último, el representante de Chile en Francia se encuentra en Roma juntando activamente por alcanzar un término en su cometido. Tiene el gobierno motivos para suponer que la Santa Sede se preocupa en estos instantes de la manera de solucionar el conflicto que la subsistencia del actual estado de este negocio sería ocasionado a provocar. Puede esperarse, en consecuencia, que en breve tiempo Su Santidad haya tenido ocasión de pronunciar la resolución definitiva que aguardamos.

La extensión de las diversas materias de que trata el texto de la memoria, no nos permite hacer un extracto de ellas, porque permiten sacar todo el interés que encierra. Entre los documentos encontramos la siguiente:

*Convenio concluido el 2 de noviembre de 1882 entre Chile y la república francesa, para someter al arbitraje la solución de las reclamaciones francesas motivadas por la guerra.*

Su excelencia el presidente de la república de Chile y su excelencia el presidente de la república francesa, deseando poner un término amistoso a las reclamaciones deducidas por ciudadanos franceses y apoyadas por la legislación de Francia en Chile, con motivo de los actos y operaciones ejecutadas por las fuerzas de la república en los territorios y costas del Perú y Bolivia durante la presente guerra, han acordado celebrar una convención de arbitraje, y con esta mira han nombrado por sus plenipotenciarios respectivos:

Su excelencia el presidente de la república de Chile al señor Luis Alvarado, ministro de relaciones exteriores de la república.

Su excelencia el presidente de la república francesa al señor Adolfo, barón d'Avranches, ministro plenipotenciario de primera clase, oficial de la orden nacional de la lucha de honor, etc., etc.

Los cuales plenipotenciarios, después de haber examinado y canjeado sus poderes y de hallarlos en buena y debida forma, han convenido en los siguientes artículos:

Art. 1º. Un tribunal arbitral o comisión mixta internacional decidirá en la forma y según los términos que se establecen en esta convención, todas las reclamaciones que con motivo de los actos y operaciones ejecutadas por las fuerzas de mar y tierra de la república en los territorios y costas del Perú y Bolivia durante la presente guerra, han deducido hasta ahora o se dedujeran en lo sucesivo por ciudadanos franceses con el patrocinio de la legislación de Francia en Chile, dentro del plazo que se indicará más adelante.

Art. 2º. La comisión se compondrá de tres miembros: uno nombrado por el presidente de la república de Chile, otro por el presidente de las repúblicas francesas y el tercero por su majestad el emperador del Brasil, bien fuere directamente o por el intermedio del agente diplomático que tuviese acreditado en Chile.

En los casos de muerte, ausencia o inhabilitación por cualquier otro motivo de alguno o de algunos de los miembros de la comisión, se proveerá a su remplazo en forma y condiciones respectivamente expresadas en el inciso precedente.

Art. 3º. La comisión mixta examinará y decidirá las reclamaciones que los ciudadanos franceses han deducido hasta el día o dodujeron en lo sucesivo por el correspondiente órgano diplomático, con motivo de los actos y operaciones ejecutadas por los ejércitos y escuadras de la república desde el 14 de febrero de 1879, fecha del rompimiento de las hostilidades, hasta el día en que se ajusten tratados de paz o pactos de tregua entre las naciones beligerantes o hasta aquel en que cesen de

hecho las hostilidades entre las tres naciones en guerra.

Art. 4º. La comisión mixta dará cuenta a los medios probatorios o de investigaciones que, según el criterio y recto discernimiento de sus miembros, fueron conducentes al mejor esclarecimiento de los hechos contraventurados y especialmente a la calificación del estado y carácter neutral del reclamante.

La comisión admitirá también las alegaciones verbales o escritas de ambos gobiernos o de sus respectivos agentes defensores.

Art. 5º. Cada gobierno podrá constituir un agente que vigile el interés de su parte y atienda a su defensa, presentes peticiones, documentos, interrogatorios, ponga o absuelva posiciones, apoye sus cargos o redarguya los contrarios, rinda su prueba y espone ante la comisión si o por el órgano de un letrado, verbalmente o por escrito, conforme a las reglas del procedimiento y tramitación que la misma comisión acordare al iniciar sus funciones, las doctrinas, principios legales o precedentes que convenga a su derecho.

Art. 6º. La comisión mixta decidirá las reclamaciones en mérito de la prueba rendida y con arreglo a los principios del derecho internacional y a las prácticas y jurisprudencia establecidas por los tribunales análogos modernos de mayor autoridad y prestigio, librando sus resoluciones interlocutorias definitivas por mayoría de votos.

Fue por lo demás fácil adquirir el justificado convencimiento de que las más eficaz, seria y pronta solución de las dificultades pendientes, debería buscarse a la acción directa de nuestra diplomacia cerca de la Santa Sede, y persiguiendo estos resultados se resolvió trasladar nuevamente a Roma la gestión de este negocio, reiterando a nuestro ministro ante la Santa Sede el encargo que se le tenía hecho por oficio de 27 de setiembre de 1881.

Dos días mediodías del mes de setiembre último, el representante de Chile en Francia se encuentra en Roma juntando activamente por alcanzar un término en su cometido. Tiene el gobierno motivos para suponer que la Santa Sede se preocupa en estos instantes de la manera de solucionar el conflicto que la subsistencia del actual estado de este negocio sería ocasionado a provocar. Puede esperarse, en consecuencia, que en breve tiempo Su Santidad haya tenido ocasión de pronunciar la resolución definitiva que aguardamos.

Corresponde a la comisión proponer a las personas que hayan de desempeñar respectivamente aquellas funciones y designar los sueldos o remuneraciones que hayan de asignárseles.

La comisión mixta funcionaría en Santiago.

Art. 7º. La comisión tendrá la facultad de proveerse de secretarios, relatores y demás oficiales que estime necesarios para el buen desempeño de sus funciones.

Corresponde a la comisión proponer a las personas que hayan de desempeñar respectivamente aquellas funciones y designar los sueldos o remuneraciones que hayan de asignárseles.

El nombramiento de los expresados oficiales se hará por su escenelón el presidente de la república de Chile.

Los decretos de Chile recibidos por el Británico, traen la noticia de uno de estos siniestros, recogido en Punta Arenas por la llegada de un bote con seis naufragios.

El brigadier norteamericano "Surprise", en viaje al Pacífico, había salido de New Bedford, con carga.

El 21 de agosto entraba en el Estrecho de Magallanes, y poco después era sorprendido por el temporal violento que en aquellos sitios reinó esos días.

El mar sitiado se rompía en olas enormes, estrellándose en el intrincamiento de aquellos canales que se bifurcan incesantemente, y en los elevados promontorios que forman el sistema de islas diseminadas en todas partes.

Los vientos encadenados en los cerros, en aquellos últimos rastros de la cordillera, la doble corriente de los océanos cuyas aguas penetran al estrecho y a su dédalo, y la serie no interrumpida de escombros que tuercen y revuelven el impulso del oleaje, hacen de las tempestades en el estrecho una añorada tempestad en el marino que en cada tramo lucha veinte veces con la muerte.

El capitán del "Surprise", que muchas veces había hecho la navegación del Estrecho y conocía todos sus peligros, empezó a tomar las medidas posibles para mantenerse en el centro de las aguas y evitar los escollos.

Pero el agua estaba indomable, revuelta en corrientes opuestas, combatiendo por los díques de grano y agitada por un huracán furioso.

El buque luchaba de una manera increíble y los tripulantes que conocían el peligro centuplicaban su acción para escapar al desastre.

Apesar de todo, el hálito gigante de la tempestad lo arrastraba, las olas batían su bordo con furia inundando la cubierta y los escollos inmóviles parecían aguardar la presa que iban a arrojarlo los vientos.

La isla desierta de Basquet, con sus rocas agudas estaba ya a la vista y el accidente quedó sofocado en un horrible golpe de mar que estrellándose en la borda del buque, azotó la cubierta entiendo por completo al desgraciado marino que casi rodó por el agua.

Algunas horas que la comisión mixta juzgó en favor de las reclamaciones eran entregadas por el gobierno de Chile al gobernador de Francia por conducto de su legación en Santiago o de la persona que ésta designase; en el término de un año, a contar desde la fecha de su respectiva resolución, sin que durante este plazo devengue dichas sumas interés alguno en favor de los expresados.

Las sumas que la comisión mixta juzgue en favor de las reclamaciones serán entregadas por el gobierno de Chile al gobernador de Francia por conducto de su legación en Santiago o de la persona que ésta designase; en el término de un año, a contar desde la fecha de su respectiva resolución, sin que durante este plazo devengue dichas sumas interés alguno en favor de los expresados.

Art. 8º. Las altas partes contratantes se obligan a considerar los juzgamientos de la comisión mixta que se organiza por esta convención, como una terminación satisfactoria, perfecta e irrevocable de las difusiones cuyo arreglo se ha tenido en mira y en la intención de que todas las reclamaciones de los ciudadanos franceses presentadas a mitidas en las condiciones señaladas en los artículos precedentes, se tendrán por decididas y juzgadas definitivamente y de modo que para ningún motivo o pretexto puedan ser materia de nuevo exámen o disensión.

Art. 9º. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

En lo de lo cual, los plenipotenciarios

de la república de Chile y de la república francesa firmaron la presente convención en doble ejemplar y en los idiomas español y francés, y la sellaron con sus respectivos selllos.

Hecha en Santiago de Chile, a los dos días del mes de noviembre del año de N. S. mil ochocientos ochenta y dos. —(L.S.) Luis ALVARADO.—(L. S.) A. D'ABRIL.—(El Comercio del Callao.)

LA TIERRA DEL FUEGO.

Los frecuentes naufragios.

Dramas comovedores.

La punta sud-americana es un dédalo, un laberinto de canales y de escollas, un desamparo de auxilios para la navegación.

Los naufragios son tan frecuentes, que han degenerado en una profesión de lujo en salvar los buques en peligro, hasta el extremo de que aquellos que se dedican al salvamento, han adquirido el nombre de "pescadores de naufragios".

Es hasta donde puede llegar en la corrupción del sentimiento humanitario.

Los pescadores de naufragios, en la situación horrible de un buque que se va a pie, tratan con los naufragios su salvación, y una pequeña diferencia de libras esterlinas en el precio que ellos quieran obtener, que no pueda ser cubierta por la escasez de recursos, hasta para que los pescadores abandonen el buque en peligro, y con la mayor frialdad lo vean desaparecer bajo las aguas.

Este es horrible y parece una fábula, si las recientes exploraciones y las conferencias dadas por los viajeros, no nos hubieran descubierto el velo de aquellos cuadros sombríos, pidiendo la ayuda del gobierno para levantar faros y fundar establecimientos de salvamento que fueran verdaderamente útiles y que duraran fin con aquél comercio infame.

La ruta actual de las Malvinas que se hace forzosamente necesaria, como único recurso, quedaría inutil y se garantizaría el tiempo y socorro.

De vez en cuando nos sucede llegar la nueva de alguno de aquellos siniestros, la mayor parte de los cuales se pasan ignorados y solo se sabe que el buque se ha perdido, cuando internado en los mares del sur no se ha vuelto a tener más noticia de él.

Los diarios de Chile recibidos por el Británico, traen la noticia de uno de estos siniestros, recogido en Punta Arenas por la llegada de un bote con seis naufragios.

El brigadier norteamericano "Surprise", en viaje al Pacífico, había salido de New Bedford, con carga.

El 21 de agosto entraba en el Estrecho de Magallanes, y poco después era sorprendido por el temporal violento que en aquellos sitios reinó esos días.

El mar sitiado se rompía en olas enormes, estrellándose en el intrincamiento de aquellos canales que se bifurcan incesantemente, y en los elevados promontorios que forman el sistema de islas diseminadas en todas partes.

Los vientos encadenados en los cerros, en aquellos últimos rastros de la cordillera, la doble corriente de los océanos cuyas aguas penetran al estrecho y a su dédalo, y la serie no interrumpida de escombros que tuercen y revuelven el impulso del oleaje, hacen de las tempestades en el estrecho una añorada tempestad en el marino que en cada tramo lucha veinte veces con la muerte.

El capitán del "Surprise", que muchas veces había hecho la navegación del Estrecho y conocía todos sus peligros, empezó a tomar las medidas posibles para mantenerse en el centro de las aguas y evitar los escollos.

Pero el agua estaba indomable, revuelta en corrientes opuestas, combatiendo por los díques de grano y agitada por un huracán furioso.

El buque luchaba de una manera increíble y los tripulantes que conocían el peligro centuplicaban su acción para escapar al desastre.

Apesar de todo, el hálito gigante de la tempestad lo arrastraba, las olas batían su bordo con furia inundando la cubierta y los escollos inmóviles parecían aguardar la presa que iban a arrojarlo los vientos.

La isla desierta de Basquet, con sus rocas agudas estaba ya a la vista y el accidente quedó sofocado en un horrible golpe de mar que estrellándose en la borda del buque, azotó la cubierta entiendo por completo al desgraciado marino que casi rodó por el agua.

Algunas horas que la comisión mixta juzgó en favor de las reclamaciones eran entregadas por el gobernador de Chile al gobernador de Francia por conducto de su legación en Santiago o de la persona que ésta designase; en el término de un año, a contar desde la fecha de su respectiva resolución, sin que durante este plazo devengue dichas sumas interés alguno en favor de los expresados.

Las sumas que la comisión mixta juzgue en favor de las reclamaciones serán entregadas por el gobernador de Chile al gobernador de Francia por conducto de su legación en Santiago o de la persona que ésta designase; en el término de un año, a contar desde la fecha de su respectiva resolución, sin que durante este plazo devengue dichas sumas interés alguno en favor de los expresados.

Art. 10. Cada uno de los gobiernos contrapartidores sufragará los gastos de sus propias gestiones y los honorarios de sus respectivos agentes o defensores.

Las expensas de la organización de la comisión mixta, los sueldos de los secretarios, relatores y otros empleados, y demás gastos y costos del servicio común, serán pagados entre ambos gobiernos por mitad; pero si hubiere cantidades juzgadas a favor de los reclamantes, se deducirán de éstas las antedichas expensas y gastos colectivos en cuanto no excedan del seis por ciento de los valores que haya de pagar el tesoro de Chile por la totalidad de las reclamaciones aceptadas.

Art. 11. Los altos partes contratantes se obligan a considerar los juzgamientos de la comisión mixta que se organiza por esta convención, como una terminación satisfactoria, perfecta e irrevocable de las difusiones cuyo arreglo se ha tenido en mira y en la intención de que todas las reclamaciones de los ciudadanos franceses presentadas a mitidas en las condiciones señaladas en los artículos precedentes, se tendrán por decididas y juzgadas definitivamente y de modo que para ningún motivo o pretexto puedan ser materia de nuevo exámen o disensión.

Art. 12. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 13. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 14. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 15. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 16. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 17. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 18. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 19. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 20. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 21. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 22. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 23. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 24. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 25. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 26. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 27. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 28. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 29. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 30. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 31. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 32. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 33. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 34. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 35. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 36. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 37. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 38. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 39. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 40. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 41. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 42. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 43. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 44. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 45. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 46. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 47. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 48. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 49. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 50. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 51. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 52. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 53. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 54. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 55. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 56. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 57. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 58. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 59. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 60. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 61. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 62. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 63. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 64. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 65. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 66. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 67. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 68. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas ratificaciones se verificará en Santiago.

Art. 69. La presente convención será ratificada por las altas partes contratantes y el canje de estas rat

# OTTO RICHTER

## PUERTO PEREZ O CHILLAYA

### Propietario del Muelle, Ajente comisionista y Ajencia de vapores.

PASTA PECTORAL DE LIQUEN  
PREPARADA  
POR RAFAEL BERTHINI

El liquen es la base única de la composición de este específico, que por consiguiente no contiene ni ópico ni los alcaloides del opio, ni alguna de las sustancias narcóticas y estupefacientes, que generalmente sirven de base a la mayor parte de las demás preparaciones pectorales.

Las observaciones más profundas recogidas por los primeros médicos han demostrado que siempre se han conseguido las mejores ventajas con el uso de esta pasta en las afecciones catarrales crónicas, en las irritaciones de la garganta, de la laringe y del pecho, y en todas las enfermedades del órgano respiratorio. Sus propiedades calmantes y su gusto agradable la colocan a la altura de las preparaciones pectorales más apreciadas, y apesar de la superioridad del producto y del cuidado particular observado en prepararlo, su precio es mas barato que el de las demás pastas y pastillas comúnmente usadas hasta ahora.

Cada caja es acompañada por su instrucción, juntamente a los certificados médicos.

ÚNICO DEPÓSITO LA BOTICA EN BOLIVIANA.

**ROBERTO REINECKE Y C.**  
Calle del Mercado número 74  
Tienen en venta

Guías para minas	Vino Burdeos
Azúcar	Id. Borgoña
Azúcar de Santa Cruz	Id. del Río
Conservas de todas clases	Id. Jerez
Extracto de Carne	Id. Oporto
Sardinas	Champagne Chiquot
Cigarrillos puros	Id. Roederer
Cócos en botellas	Chartreuse
Id. en frascos	Curaçao
Accidente en latas y en botellas.	Vermouth

La Paz, octubre 25 de 1882.

\*20p7.

## AL PALACIO DE CRISTAL

Desde hoy y con la primera factura, queda instalado el establecimiento de cristalería, porcelanas, lentes, lámparas y en general, de toda clase de artículos de este género.

El establecimiento se ocupa de la venta de los artículos expresados, como únicas especialidades y por la calidad, baratura y variedad se recomienda al público.

Mui pronto recibirá la casa un surtido completo de artículos de esta naturaleza, vendidos directamente de las fábricas, de lo más fino y variado que hasta hoy haya llegado a esta plaza.

Ventas por mayor y menor.

Para las provincias e interior de la república, los pedidos serán bien servidos en cajas especiales.

Es el único establecimiento de esta clase.

Equis de Chirinos N.º 2 y 4.

La Paz, octubre 25 de 1882.

J. COLLO.

6m02.

## AL COMERCIO

Y AL

## PÚBLICO EN GENERAL

Ponemos en conocimiento del comercio de esta plaza y en general en el de todos los principales centros comerciales de Bolivia, que hemos establecido en esta ciudad de AREQUIPA (Perú), bajo la razón social—

BELON Y FERNÁNDEZ

Una casa de comercio, la cual se ocupará de la compra y venta de productos del país y extranjeros, admitiendo también consignaciones, de los mismos, previo arriego, que hallarán equitativo y conveniente las personas que nos honren con su confianza.

Calle de Mercaderes (4.º cuadra) N.º 120.

Arequipa, octubre 1.º de 1882.

Faustino Belon  
José Ruperto Fernández.

v26p22.

## Juan Granier.

CALLE DE CHIRINOS NUMEROS 36, 38 y 40.

Ajente comisionista. Almacén de abarrotos. Se encarga especialmente de la compra y venta de Letras Hipotecarias, Acreciones de Banco y Sociedades Mineras, y compra oro y plata fina.

Tiene constantemente en venta un surtido completo de abarrotos.

Las famosas marcas de vinos y licores Granier Hermanos.

Té fino y ordinario de diferentes marcas.

Todo a precios sin competencia.

## Julio Guyonnet.

Artista—Pintor—Retratista.

Discípulo de las academias de Bellas artes de París y de Roma. Tiene el honor de poner su conocimiento del público que permanecerá poco tiempo en esta ciudad, debiendo asentarse a la capital Sucre y de allí pasar a Buenos Aires y Europa.

Suplica a las personas que lo favorecen, aprovechen de su corta permanencia, a la brevedad posible.

No admitirá pedidos después del 31 de diciembre.

Difíjase a la calle de Socabya, casa de doña Rita Zárate, altos.

La Paz, noviembre 16 de 1882.

## AVISO AL COMERCIO

Pongo en conocimiento del comercio de esta plaza, que habiendo hecho sociedad con los señores Luis Koch y G.º de Taona, para despachar cargas a Bolivia por mi estatuto de "La Unión", en lo sucesivo tiraré dicha mi casa bajo la razón social de

LUIS KOCH Y C.

Tacna, noviembre 1.º de 1882.

Clara M. v. de Nates:

## ALMACEN DE OTTO RICHTER

### CALLE DEL COMERCIO

#### TIENE EN VENTA

Alcohol.  
Galletas.  
Mártas de todos precios.  
Sombreros.  
Quimones.  
Géneros blancos.  
Penchos.  
Crudo y enserrado.  
Semilla de Quina.  
Licores y conservas de todos precios.  
Jira sobre Tasa, Aranjua, Lima, Líbano, París y Hamburgo.  
Resaca quina, oro, plata fina y chafáñoles de plata.

Cigarrillos puros habanos.  
Cigarrillos de papel.  
Azúcar de Santa Cruz.  
Harina de Coahabamá.  
Suelas de Santa Cruz.  
Sillitas.  
Máquinas de coser.  
Músicos y Escopetas.  
Velas espermas de 4, 6 y 10 en libra.

Latas y conservas de todos precios.

Resaca quina, oro, plata fina y chafáñoles de plata.

## ACEITE DE SAN JACOB

MARCA REGISTRADA



## EL GRAN REMEDIO ALEMÁN

PARA LA CURACIÓN DEL

## REUMATISMO

Neuralgia, Gota, Sciáticas,

Dolores de Garganta, y de Cintura,

LUMBAGO,

Contusiones, Torceduras, Hinchazones,

QUEMADURAS,

Dolores de Cabeza, de Musas y de

OÍDOS,

Y EN GENERAL TODA ESPECIE DE DOLORES

Y FUNDADAS.

Ninguna preparación en el mundo iguala a este remedio.

Es de gran efecto, cura rápidamente.

</div